

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1948)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BAS ÉLASTIQUES, SOUTIEN-GORGE, GAINES — RUBBER STOCKINGS, BRASSIERES, GIRDLES — MEDIAS ELASTICAS, SOSTENES, FAJA — GUMMISTRÜMPFE, BÜSTENHALTER, SCHLÜPFER

M. Biedermann & Cie S. A., Zurich	94, 122
Ganzoni & Cie S. A., Winterthour	124
Oscar Haag, Kusnacht-Zurich	102
Kundt & Cie, Elgg	116

BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Grämiger Frères S. A., Bazenheid	107
Kaspar Humbel, Uetikon a. See	124
Rix S. A., Zurich	107

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Bischoff-Textiles S. A., St-Gall	22, 37
Christian Fischbacher Co., St-Gall	20
Aug. Giger & Cie, St-Gall	44
Hufenus & Cie, St-Gall	37, 44
Forster Willi & Cie, St-Gall	5, 35, 42, 43
Theodor Locher, St-Gall	112
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	110
Alfred Metzger & Cie, St-Gall	36
Jul. Michel & Cie, Zurich	91
A. Naef & Cie, Flawil	23, 33, 34, 42, 43
Reichenbach & Cie, St-Gall	21, 89
Jacob Rohner S. A., Rebstein	110
Jakob Schläpfer, St-Gall	106
Sturzenegger & Tanner & Cie S. A., St-Gall	113
Union S. A., St-Gall	36, 38, 39, 43, 44, 110

CHAPEAUX DE DAMES — LADIES' HATS — SOMBREROS PARA SEÑORAS — DAMENHÜTE

E. Mermoud & Cie, Zurich	69
--------------------------	----

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

S. Kirschner, Zurich	93, 120
Ernst Reinhard, Zurich	100

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------	----

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Ametco S. A., Zurich	99
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	87, 121
E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich	1, 64
Karl Brüderlin, Gelterkinden	115
Les Fils Fehlmann S. A., Schoeffland	121
Arthur Guex S. A., Zurich	123
Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen	24
E. Kneubühler, Zofingue	124
Macola S. A., Zurich	1, 2, 62
Société Anonyme Gust. Metzger, Bâle	120
Willy Meyer S. A., Zurich	1, 52, 65
S. A. Otto Rohrer, Romanshorn	122
Sanco S. A., Zurich	121
Schaub & Cie, Zofingue	115
Schellenberg, Sax & Cie S. A., Trübbach	117
Arthur Schibli S. A., Genève	3, 66, 67, 68

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

A. Glatz (parasols, sunshade, quitasoles, Sonnenschirme), Frauenfeld	123
A. Staub & Cie (couvre-lits, counterpanes, colchas, Steppdecken), Seewen	103

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ÉCHARPES — SCHÄRPFEN UND VIERECKTÜCHER

Ametco S. A., Zurich	99
F. Blumer & Cie, Schwanden	92

Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	15
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	112
Christian Fischbacher Co., St-Gall	20
S. Kirschner, Zurich	120
Neuburger & Burgauer, Zurich	112
Sager & Cie, Dürrenäsch	104
Siber & Wehrli S. A., Zurich	14
Stoffel & Cie, St-Gall	4
Arthur Vetter, Zollikon	105
Vischer & Cie, Bâle	117
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden	108

ÉCOLE DE MODE — FASHION-SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE

Ecole de mode Friedmann, Zurich	104
---------------------------------	-----

FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON FIBRANA Y RAYON — ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE

Feldmühle S. A., Rorschach	III
----------------------------	-----

FIŁES — YARNS — HILADOS — GARNE

Rolf Bally, Bâle	97
Bäumlin, Ernst & Cie, St-Gall	107
Boppart & Cie, Goldach	102
Braschler & Cie, Zurich	124
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	106
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen	18
Salzmann & Cie, St-Gall	17
Société Industrielle pour la Schappe, Bâle	II
Textil-Export S. A., St-Gall	108
Trüb & Cie S. A., Uster	102
Emil Wild & Cie, St-Gall	99
R. Zinggeler, Zurich	104
Zwicky & Cie, Wallisellen	109

FIŁS, RUBANS ET TISSU ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Elastic S. A., Bâle	107
Ganzoni & Cie S. A., Winterthour	124
Oscar Haag, Kusnacht-Zurich	94, 102

FIŁS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

J. Dürsteler & Cie S. A., Wetzikon-Zurich	106
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	106
Zwicky & Cie, Wallisellen	109

GARNITURES EN MÉTAL — METALTRIMMINGS — GARNICIONES EN METAL — METALLGARNITUREN

Burgin & Cie S. à r. l., Schaffhouse	95
--------------------------------------	----

MANTEAUX DE PLUIE — WATERPROOFS — IMPERMEABLES — REGENMÄNTEL

Emile Anderegg S. A., Weinfelden	87, 121
----------------------------------	---------

MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle	88, 120
--	---------

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Jacob Baenziger S. A., St-Gall	112
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	90, 112
Emar S. A., Zurich	96
Christian Fischbacher Co., St-Gall	20
Charles Gorini, St-Gall	96
Joseph Heeb S. A., Appenzell	111
Honegger & Cie S. A., St-Gall	16
Oertle & Cie, Teufen	110
Reichenbach & Cie, St-Gall	21
Sailer & Schoensleben, St-Gall	90
Stoffel & Cie, St-Gall	4
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	90, 110
Union S. A., St-Gall	110
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden	108
Max Zürcher & Cie, St-Gall	117

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

Sager & Cie, Dürrenäsch	104
W. Sarasin & Cie S. A., Bâle	106
Senn & Cie S. A., Bâle	105
Vischer & Cie, Bâle	117

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APRETEURE

Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen	18
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden	108
Zwicky & Cie, Wallisellen	109

TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, LIN, RAYONNE ET FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, LINEN, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, LANA, SEDA, LINO, RAYÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE

Ametco S. A., Zurich	99
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich	100
Jacob Baenziger S. A., St-Gall	112
Tissage Bleiche S. A., Zofingue	102
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich	101
Bosshard-Bühler & Cie S. A., Wetzikon	10
Braschler & Cie, Zurich	124
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	15, 50
Emar S. A., Zurich	54, 96
Les Fils d'Adolf Fenner, Zurich	96
Filtex S. A., St-Gall	100
Christian Fischbacher Co., St-Gall	20, 56
Gattiker & Steinmann, Richterswil	13
Charles Gorini, St-Gall	96
Gross & Cie, St-Gall	98
Berthold Guggenheim, Zurich	97
H. Gut & Cie S. A., Zurich	9, 53
Hugo Gutmann, Zurich	101
Heer & Cie S. A., Thalwil	12, 52
Hirzel & Cie S. A., Zurich	85
Honegger & Cie S. A., St-Gall	16
Max Kirchheimer, Zurich	99
Mettler & Cie S. A., St-Gall	7, 58
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen	18, 59

Reichenbach & Cie, St-Gall	21
Tissage mécanique de soieries Rütli, Zurich	98
R. Scheller & Cie, Zurich	101
Schneidinger Frères, Zurich	98
Robt Schwarzenbach & Cie, Thalwil	8
Siber & Wehrli S. A., Zurich	14
Stoffel & Cie, St-Gall	4, 40, 41, 57
S. A. Stünzi Fils, Horgen	11
A. Tischhauser & Cie, Teufen près St-Gall	105
Wagner & Cie, Bâle	55, 109
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	19
Weisbrod-Zürcher Söhne, Hausen a. A.	51
Baumwoll-Spinnerei und -Weberei Wettingen, Wettingen	6
Tissage de soieries Wila S. A., Zurich	97

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthur	73, 78, 115
Ametco S. A., Zurich	99
S. A. Buser & Keiser & Cie, Laufenburg	75, 80, 122
His & Cie S. A., Murgenthal	81, 114
Hochuli & Cie, Safenwil	79, 114
Jos. Holtz S. A., Lucerne	94, 118
Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen	24, 72
Jacob Laib & Cie, Amriswil	73, 80, 82, 119
Tricotage Suisse Lehmann S. A., Langenthal	72, 118
Macola S. A., Zurich	1, 2, 61, 63
Manufactures de Bas Réunies S. A., Flawil-St-Gall	123
G. Muller-Renner S. A., Kreuzlingen	103
Jean Muller S. A., Strengelbach	79, 119
A. Naegeli S. A., Winterthur	77
Gallus Rohner, Urnäsch	82, 114
J. F. Rohrer-Bolliger, Romanshorn	75, 118
Société Anonyme Otto Rohrer, Romanshorn	122
Ruegger & Cie, Zofingue	80, 116
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf	74
Jos. Sallmann & Cie, Amriswil	71, 78, 116
Yvel S. A., Zurich	70, 118

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Munchwilen	113
---	-----

**Où s'abonner aux revues
de l'Office suisse d'expansion commerciale ?**

La liste des publications figure à la page 85 de ce numéro.
Les abonnements courent de la date à laquelle ils parviennent à l'éditeur. Aucun service rétroactif ne peut être assuré.

Algérie.	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam, <i>Alger</i> .	Irak.	Office commercial suisse pour le Proche-Orient, immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
Angola.	Office suisse d'expansion commerciale, B.P. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo belge).	Iran.	Légation de Suisse en Iran, 281, avenue Jalé, <i>Téhéran</i> .
Belgique.	Chambre de commerce suisse en Belgique, 1, rue du Congrès, <i>Bruxelles</i> .	Italie.	Agence de journaux Di Conno, via Settale 19, <i>Milan</i> .
Brésil du Centre.	Camara de Comercio Suíça do Brasil, Delegação do Instituto Suíço de Expansão Comercial, rua Candido Mendes 45, 1º, <i>Rio de Janeiro</i> .	Liban.	Office commercial suisse pour le Proche-Orient, Immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
Brésil du Sud	Camara de Comercio Suíça do Brazil, Caixa postal 259 B, <i>Sao Paulo</i> .	Madagascar.	Consulat de Suisse, rue Dr Théodore Villette, C. P. 118, <i>Tananarive</i> .
Bulgarie.	Légation de Suisse en Bulgarie, Klementinastrasse 1, <i>Sofia</i> .	Maroc.	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam, <i>Alger</i> .
Congo belge.	Office suisse d'expansion commerciale, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> .	Portugal.	Librairie Bertrand. Bureaux : rua Anchieta 31, 1º, Case postale 78, <i>Lisbonne</i> .
Egypte.	Chambre de Commerce Suisse en Egypte, 8, rue Malika Farida, <i>Le Caire</i> .	Roumanie.	Legatiunea Elvetiana, Strada Pitar Mos 12, <i>Bucarest 3</i> .
Est Africain Portugais.	Consulat de Suisse, 52, Avenida da Republica, <i>Lourenço-Marques</i> .	Sénégal.	Consulat de Suisse, 11, rue Caillé, <i>Dakar</i> .
France.	Chambre de Commerce Suisse en France, Av. de l'Opéra, 16, <i>Paris 1er</i> . <i>Dans chaque bureau de poste.</i>	Suisse.	Office suisse d'expansion commerciale, Case postale 4, <i>Lausanne I</i> .
Grèce.	Agence internationale de journaux et publications étrangères, rue Amerikis 17, <i>Athènes</i> .	Syrie.	Office commercial suisse pour le Proche-Orient, immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
Haïti.	Librairie l'Abeille S.A., <i>Port au Prince</i> .	Tchécoslovaquie.	Agence de journaux « Orbis », Stalinova 46 <i>Prague XII</i> .
Indochine	Consulat de Suisse, 29, Quai de Belgique, <i>Saigon</i> .	Tunisie.	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam, <i>Alger</i> .
		Turquie.	Librairie Hachette, Boîte postale 2219, 469 Istiklal Caddesi, <i>Istanbul</i> .
		Yougoslavie.	Légation de Suisse en Yougoslavie, Birčaninova 27, <i>Belgrade</i> .

PUBLICATIONS DE L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

Zurich et Lausanne

REVUE « LA SUISSE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE » :

Renseigne sur la situation et le développement économique de la Suisse, fournit des informations d'ordre général sur ses industries, son commerce et sa vie nationale.

Trois numéros par an, en français, allemand, anglais, italien et espagnol.

Etranger : taxe pour l'inscription de l'adresse : Fr. s. 10.—, valable pour deux ans.

Suisse : abonnement annuel Fr. 3.—.

REVUE « TECHNIQUE SUISSE » :

Rédigée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, à Zurich. Chronique des nouveautés techniques suisses. Etudes sur des constructions de machines récentes, etc.

Trois numéros par an, en français, anglais, espagnol et portugais.

Etranger : taxe pour l'inscription de l'adresse : Fr. s. 15.—, valable pour deux ans.

Suisse : abonnement annuel Fr. 3.—.

REVUE « TEXTILES SUISSES » :

Publication spécialisée, richement illustrée, donnant des renseignements sur tout ce qui a trait aux industries du vêtement et de la mode et suivant le développement des arts textiles.

Paraît trimestriellement en quatre éditions : française, anglaise, espagnole et allemande.

Etranger : abonnement annuel : Fr. s. 20.—.

Suisse : abonnement annuel Fr. 13.—.

« RÉPERTOIRE DE LA PRODUCTION SUISSE » :

Paraît en français, allemand, anglais et espagnol (livrable actuellement en anglais et en espagnol seulement). Livre d'adresses des industries suisses ; répertoires par articles, par branches et par maisons.

Prix : Etranger : Fr. s. 14.—, port compris. Suisse : Fr. 12.—, plus port.

BROCHURE « LA SUISSE ET SES INDUSTRIES » :

Orientation générale succincte sur la Suisse, ses institutions, son économie et ses industries, avec 2 cartes et de nombreuses illustrations.

Editions disponibles en français, allemand, anglais, espagnol, italien, portugais, suédois.

Prix : Fr. s. 1.50.

Pour tous renseignements, s'adresser à :

Office Suisse d'Expansion Commerciale

Service des publications

Place de la Riponne 3

LAUSANNE

Téléphone 3 73 31

Hirzel & Co., Ltd. Zurich

*Striped and plaid novelties in silk, rayon and mixtures,
specialised in yarn dyed articles*

Handkerchiefs in silk and rayon

Modern designs for ladies and children umbrella fabrics

Le Pavillon Suisse à la Foire Internationale de Toronto



3 1 2 4

Le vicomte Alexander de Tunis, Gouverneur général du Canada (1), visite le Pavillon suisse en compagnie de Messieurs V. Nef, Ministre de Suisse au Canada (2), E. Primault, Président de la Chambre suisse de l'horlogerie (3) et A. Masnata, Directeur de l'Office suisse d'expansion commerciale (4).



CONTRIBUTIONS INDIVIDUELLES DES MAISONS
MANUFACTURERS' OWN CONTRIBUTIONS
CONTRIBUCIONES INDIVIDUALES DE LAS CASAS
BEITRÄGE EINZELNER FIRMEN



Emil Andereg S. A., Weinfelden.

« URSULA »

Élégant manteau de pluie en popeline coton imprégnée, doublé du même tissu ; se fait en toutes teintes modes. Chapeau assorti.

Smart poplin raincoat (impregnated cotton), lined with the same material. All fashionable shades. Sou'wester to match.

Elegante impermeable en popelina de algodón impregnada, forrado de la misma tela ; confeccionado en todos los tonos de moda. Sombrero a propósito, de la misma tela.

Eleganter Damen-Regenmantel aus Baumwoll-Popeline, imprägniert, mit gleichem Stoff gefüttert, in allen Modefarben erhältlich. Dazu passender Hut aus gleichem Stoff.

Photo Lutz



Manufacture des Montres Doxa
S.A., Le Locle.

Montres - Watches - Relojes -
Uhren

S. T. Studio



A. W. Panzer.

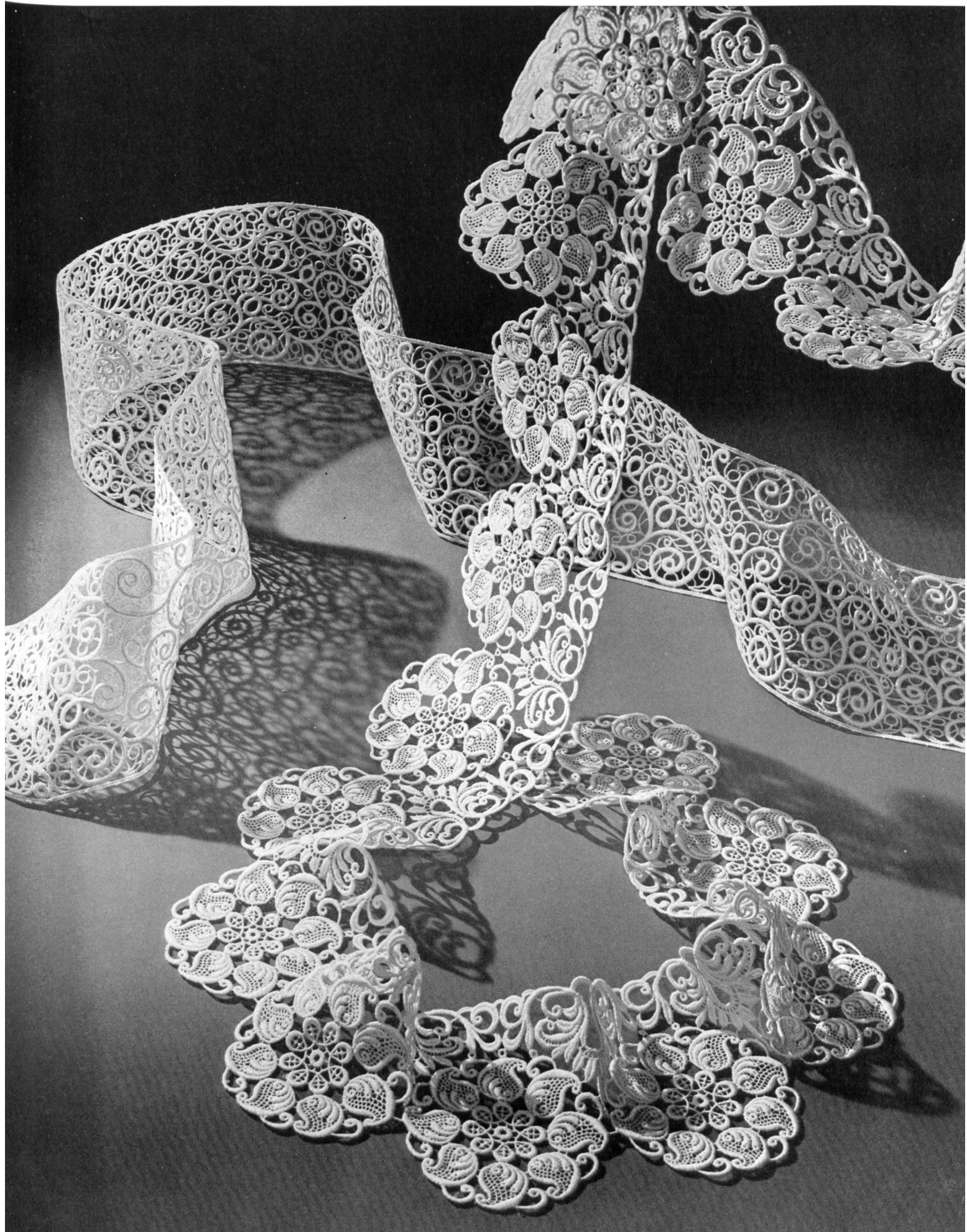
Reichenbach & Cie, St-Gall.

Galons guipure.

Guipure braids.

Galones de guipure.

Photo Bauty





Albin Breitenmoser S. A., Appenzell.

« NELO »

Mouchoirs imprimés et brodés classiques et fantaisie.

Printed and embroidered handkerchiefs in classic and fancy styles.

Pañuelitos estampados y bordados, estilos clásicos y de fantasía.

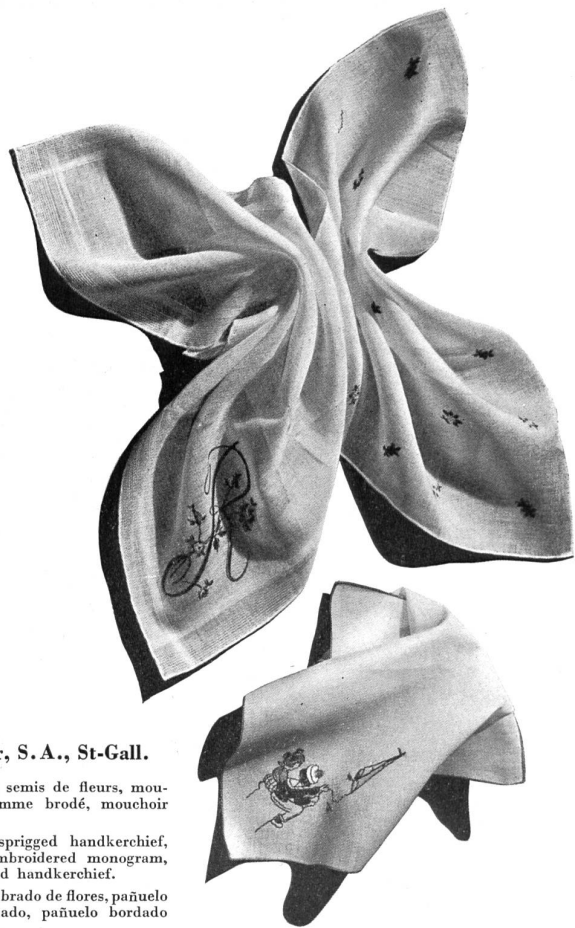
Bedruckte und bestickte Tüchli in klassischem oder modischem Genre.

Sailer & Schoenslehen, St-Gall.

Mouchoirs en dentelle, mouchoirs à bordure de tulle, mouchoirs brodés.
Lace handkerchiefs, handkerchiefs with net edges, embroidered handkerchiefs.

Pañuelos de encaje, pañuelos con guarniciones de tul, pañuelos bordados.

Spitzen-Taschentücher, Tüllbordüren, bestickte Taschentücher.



Ed. Sturzenegger, S. A., St-Gall.

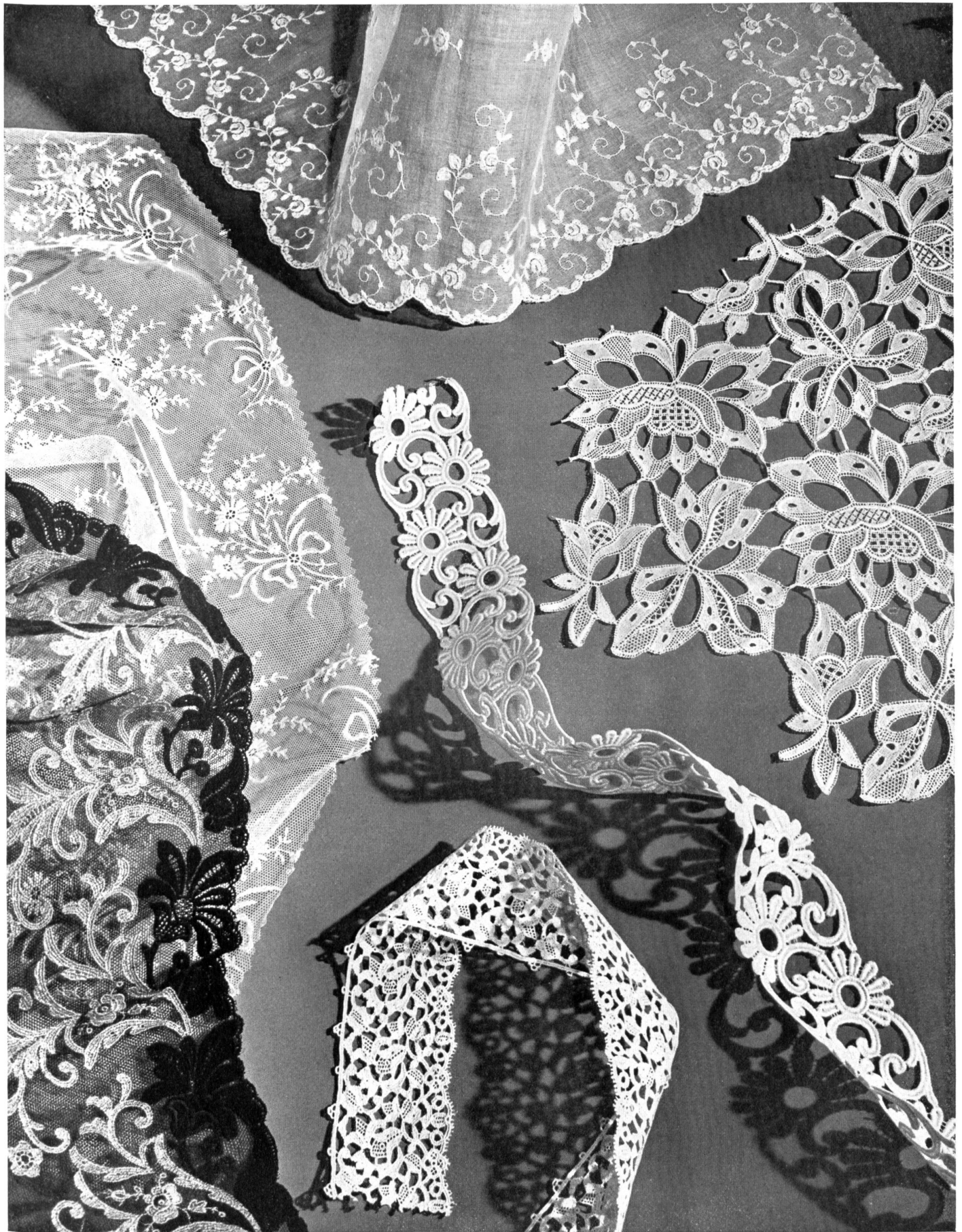
Mouchoir brodé avec semis de fleurs, mouchoir avec monogramme brodé, mouchoir brodé pour enfant.

Embroidered flower-sprigged handkerchief, handkerchief with embroidered monogram, children's embroidered handkerchief.

Pañuelo bordado, sembrado de flores, pañuelo con monógrafa bordado, pañuelo bordado para niños.

Besticktes Taschentuch mit Blumenmuster, Taschentuch mit gesticktem Monogramm, besticktes Kindertaschentuch.





Jul. Michel & Cie, Zurich.

Organdi et tulles brodés, laize et galons guipure.
Embroidered organdie and nets, guipure allover and braids.
Organdí y tul bordados, allover y galones de guipure.
Bestickter Organdi und Tüll, Guipure-Allover und -Borten.
Photo Bauty

F. Blumer & Cie, Schwanden.

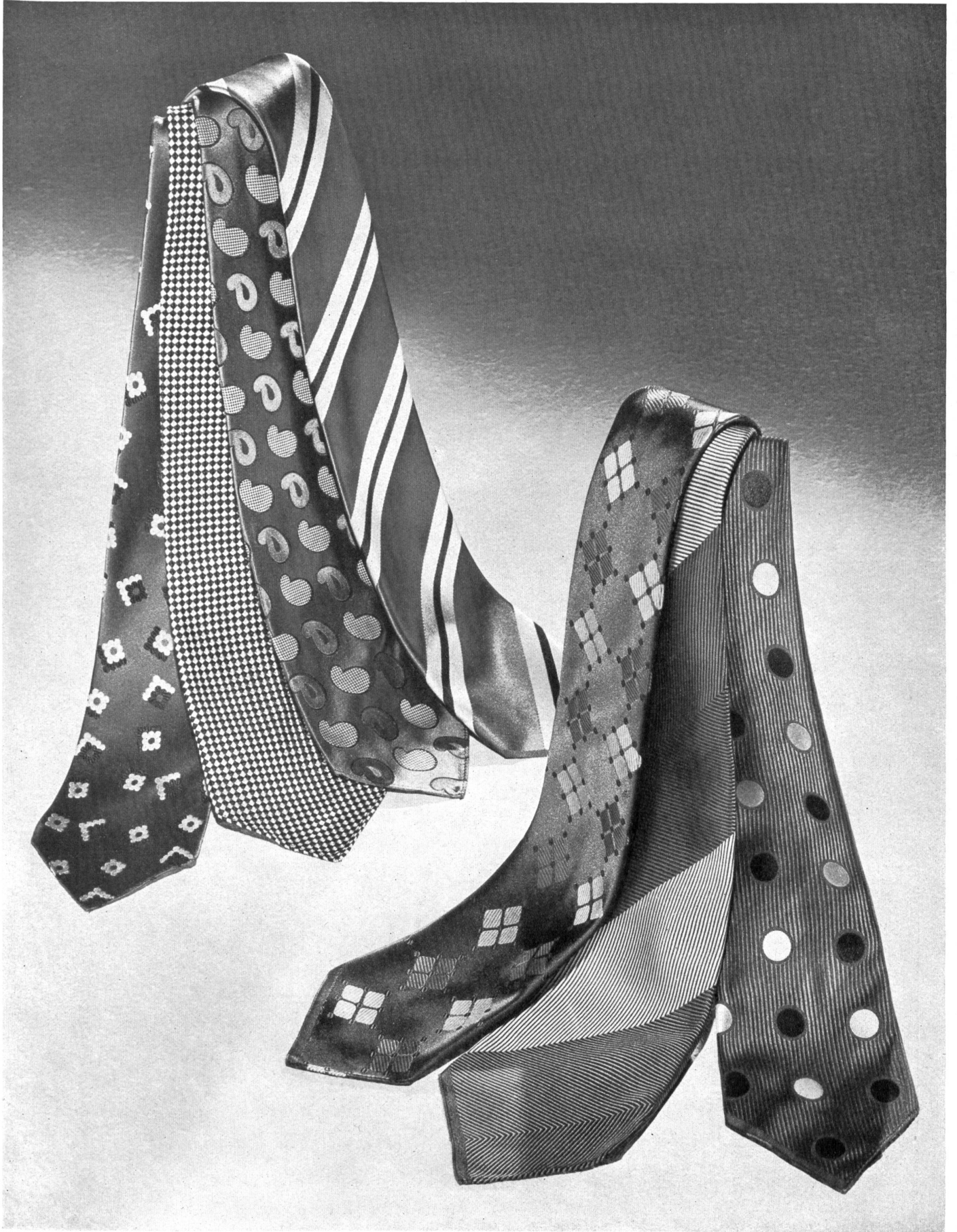
Fichus haute nouveauté, imprimés main,
en soie et en laine.

High novelty hand-printed squares in
pure silk and pure wool.

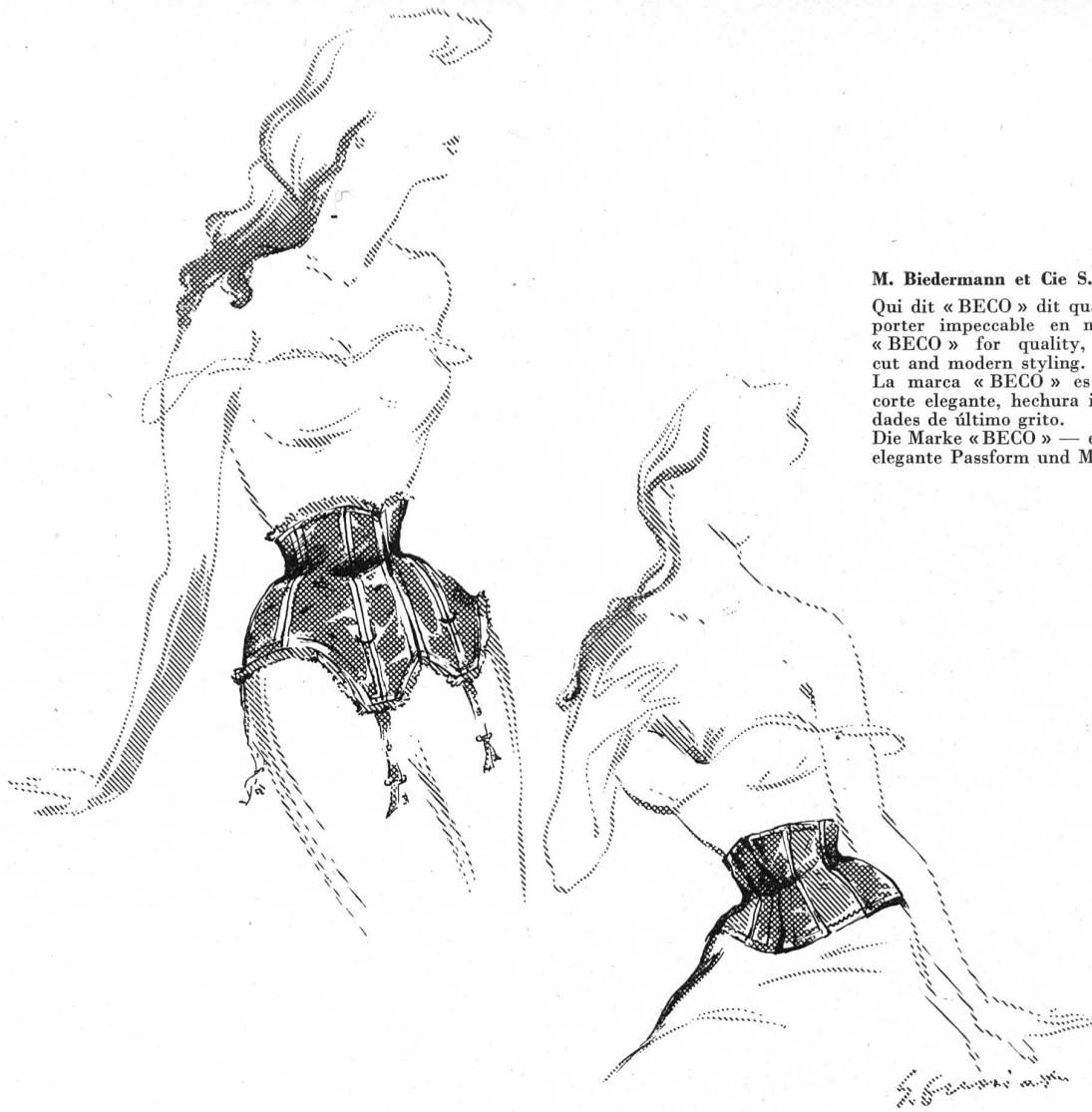
Pañoletas de alta novedad, estampados
a mano, en seda y lana.

Hochmodische handbedruckte Kopftücher
aus Seide und Wolle.





S. Kirschner, Zurich.



M. Biedermann et Cie S. A., Zurich.

Qui dit « BECO » dit qualité, coupe élégante et porter impeccable en nouveautés dernier cri.
 « BECO » for quality, distinction, faultless cut and modern styling.
 La marca « BECO » es sinónima de calidad, corte elegante, hechura impecable en las novedades de último grito.
 Die Marke « BECO » — ein Begriff für Qualität, elegante Passform und Modeneuheiten.

Jos. Holtz S. A., Lucerne.

Pullover pour dame, tricoté main.
 Handknitted pullover.
 Pullover de señora, de punto a mano.
 Damenpullover, Handarbeit.

Oscar Haag, Kusnacht-Zurich.

Ravissante blouse ornée de smocks réalisés au moyen de l'élastique à coudre SWISSLASTIC.
 A dainty blouse smocked with SWISSLASTIC Elastic Thread.
 Encantadora blusa, con bullones cosidos con el hilo de coser elástico SWISSLASTIC.
 Reizende Damenbluse, gesmocht mit SWISSLASTIC-Nähgummi.
 Modèle Morger, Zurich.
 Photo Droz.



Bürgin & Cie, S. à r. l., Schaffhouse.

Le spécialiste des boutons en métal, boucles et anneaux en métal pour garnir les boutons en tissu.
A leading firm for metal buttons, buckles and rings for accessory trimming of fabric buttons.
Los especialistas para botones metálicos, hebillas y anillos de metal para botones de tela.
Führend in Metallknöpfen, -Schnallen und -Ringen zur Anwendung mit Stoffknöpfen.
S. T. Studio.



EMAR



*Staple Fibre
Cotton
Silk*

*Rayon
Plain
Printed*



**EMAR LTD. SILK MANUFACTURERS
ZURICH
SWITZERLAND**

**CHARLES GORINI
ST. GALL**

SWITZERLAND

*Organdies
Poplins
Handkerchiefs*

MUSLINS

Fenner

LES FILS DE ADOLF FENNER

ZURICH

FOUNDED 1873

*Woollen fabrics Silk fabrics
Novelties*

Sewing Silk Mill
Rolf Bally
Basle

Sewing Silks and Threads

made of

SPUN SILK PURE SILK
 COTTON

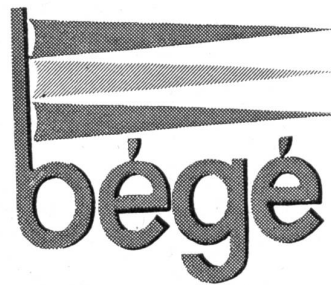


Novelty fabrics
 in cotton, arti-
 ficial silk and sta-
 ple fibre: dyed,
 printed and co-
 lour weaves

Berthold Guggenheim

ZURICH Löwenstrasse 17

TELEPHONE 25 78 14/15/16 TELEGRAMS: BEGUGG



The mark you can trust ARTIFICIAL SILK
 Washproof and crush-resisting

SEIDENWEBEREI WILA A.G. ZÜRICH

The RUTI SILK Co
ZURICH

Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon and mixtures for ladies' dresses, umbrellas and quilts.

Nouveautés uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne et mélangé pour robes de dames, parapluies et édredons.

Uni- und Jacquardneuheiten in Seide, Rayon und Mischgeweben, für Damenkleider, Schirmstoffe und Steppdecken.

Novedades lisas y Jacquard, de seda, rayón y mezclas, para trajes de señora, telas para paraguas y para edredones.

Tegrosa
Reg. Trade Mark

*Popelines, Voiles
Mousselines
Organdi, Opale,
Marquissettes
Broderies
Tissus imprimés
Blouses et robes
pour dames*

GROSS & Cie ST-GALL

Schneidinger Brothers Zurich

Wysada

SILK MANUFACTURERS
FABRICATION DE SOIRIES

Exclusive printed Novelties,
plain and Fashion fabrics in Silk,
Rayon and Staple fibre

Nouveautés en tissus imprimés
et tissus unis et façonnés en soie,
rayonne et fibranne

AMETCO

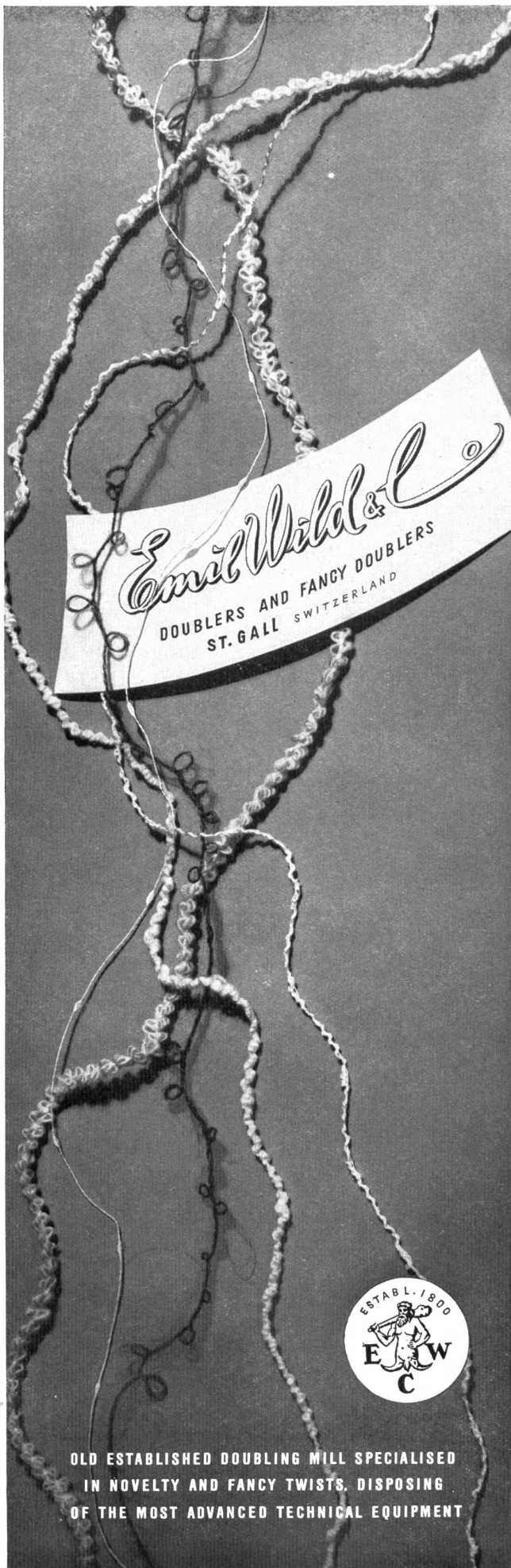
African and Middle East
Trading Co., Ltd.

ZURICH 22

Cables : Swissametco
P. O. Box : Fraumünster



Plain, fancy and printed piece-goods, ladies' underwear and dresses, blouses, stockings, scarves, mufflers, ties, table linen and textiles of every description



Max Kirchheimer
27 TALSTRASSE ZURICH

KIRCHEIMER LTD.
LONDON W.1
308 REGENT STREET (LANGHAM HOUSE)

*Novelty fabrics for
dresses, blouses and lingerie.
Pure silk, rayon, staple-fibre and mixed fabrics.*

NECKTIE MANUFACTURERS
KORNHAUSSTRASSE, 51 ZURICH 42
TELEGRAM : SCHLIPS



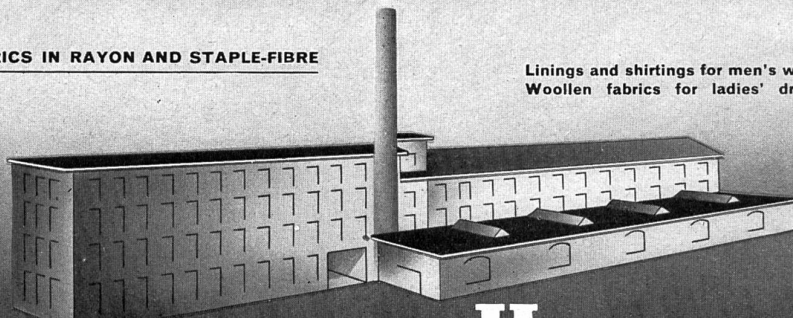
NECKTIES AND TIE SILKS - NOVELTIES

filtex
LTD.
ST. GALL

*Plain, fancy figured, printed and embroidered fabrics
for curtains, and interior decoration
Goods manufactured from cotton, rayon and staple fibre
moreover: scarves squares collars jabots*

PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats



APPENZELLER-HERZOG & Co.
RAYON AND WOOL WEAVERS • STAEFA near ZURICH

Hugo Gutmann

ZURICH
Peterstrasse 18

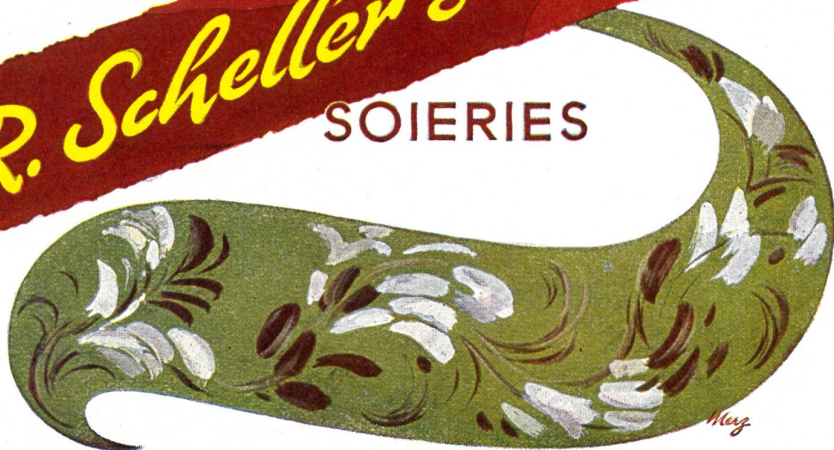
MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS
FOR READY-MADE CLOTHING
RAW FABRICS
FOR PRINTING
CURTAIN FABRICS



R. Scheller & Co., Zürich

SOIERIES



S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.
ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne

TISSUS EN LAINE
HAUTES NOUVEAUTÉS
POUR DAMES ET MESSIEURS

★
GABARDINE - POPELINE - MANTEAUX

★
PEIGNÉS EN ASSORTIMENTS COMPLETS

★
FLANELLES ET FIL À FIL
POUR LE TAILLEUR

★
SERGES ET CHEVIOTS

★
SPÉCIALITÉ: TISSUS ÉCOSSAIS

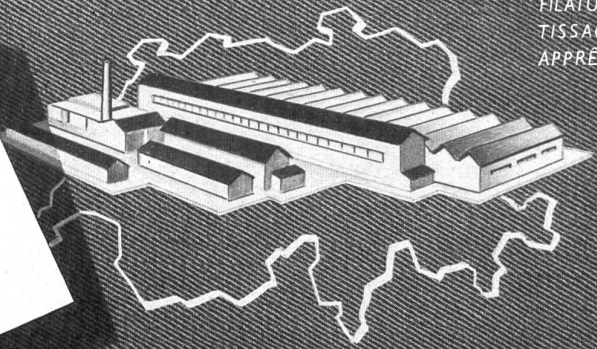
★
TOILES DE CRIN, TOILES RETORS
POUR L'INDUSTRIE DU VÊTEMENT

CONSULTEZ NOS SERVICES DE VENTE

KWB

*nos
usines modernes
vous garantissent
des fournitures
rapides et
soignées.*

FILATURE
TISSAGE
APPRÊTS



TISSAGE BLEICHE S.A. ZOFINGUE



TRÜB & CO. LTD.
USTER

(SWITZERLAND)

SPINNERS AND DOUBLERS
OF

FINE HIGHCLASS COTTON YARNS GASSED
AS WELL AS



THE FIBRE — BLENDED YARN
CONSISTING OF WOOL AND COTTON

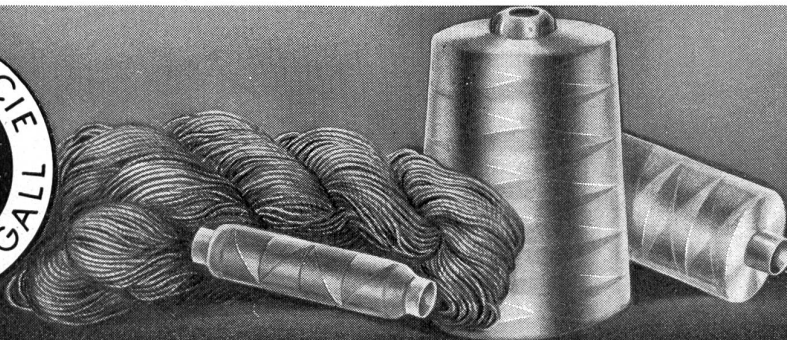


Fils élastiques modernes
pour l'industrie

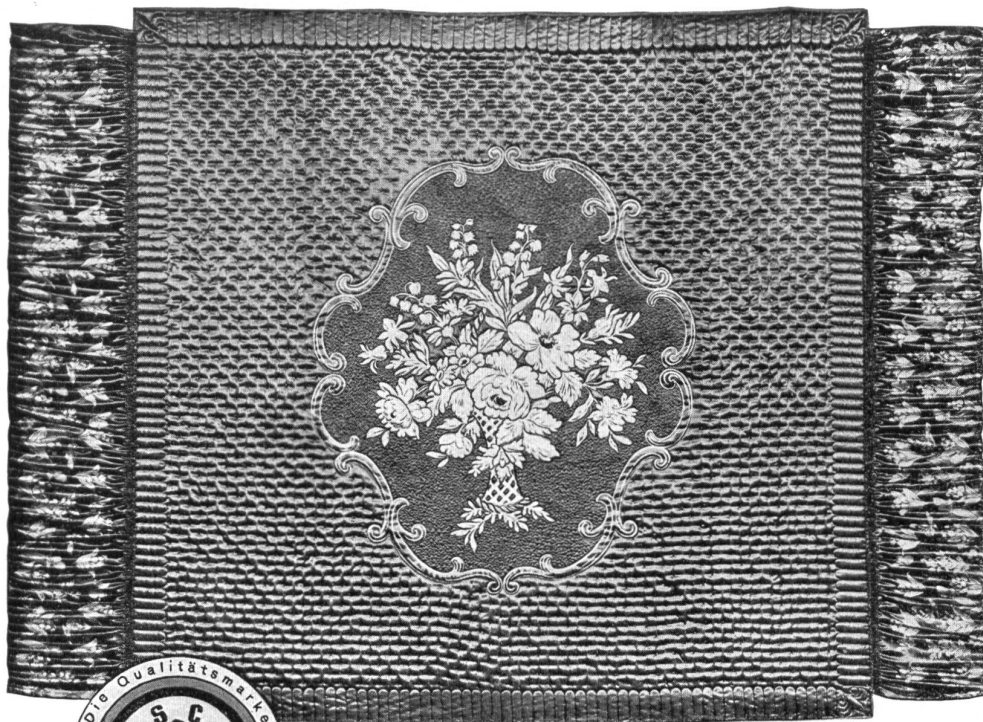


Fabricant :

OSCAR HAAG Kusnacht - Zurich Suisse



BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL.
Retorderie, Doublers



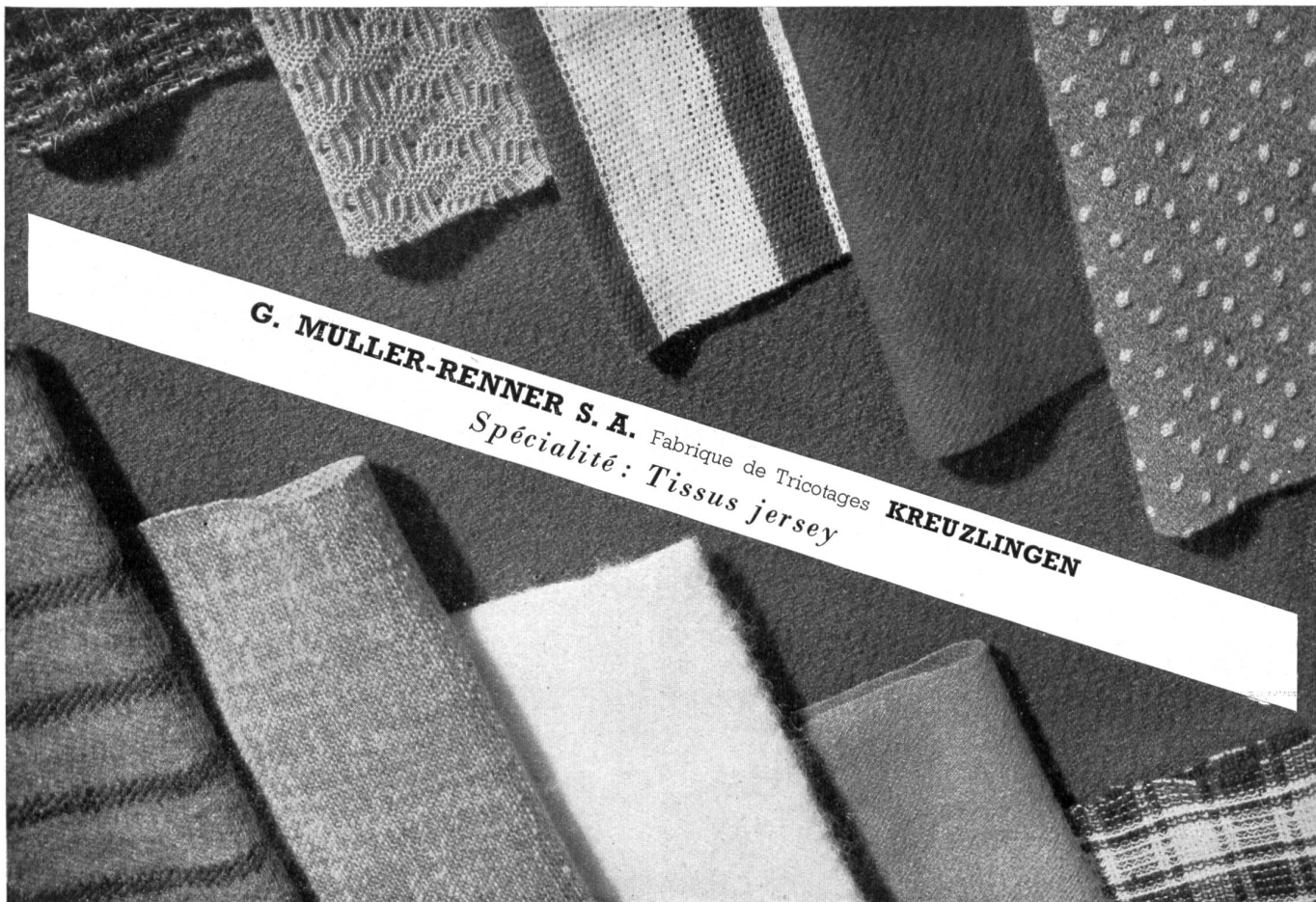
(Dessin Nr. 139)

A. STAUB & CO., SEEWEN - SCHWYZ

Stepdecken-Spezialfabrik

Telephon 78

Spezialitäten :
BETTÜBERWÜRFE
 mit
 Ziersteppungen
 Kurbelstickereien
FLAUMSTEPPEDECKEN
WOLLSTEPPEDECKEN
PATENT-HYGIENADECKE
 abnehmbar
ASCO-TRINITAS
 Patent-Decken
KINDERWAGENDECKEN



G. MULLER-RENNER S. A. Fabrique de Tricotages **KREUZLINGEN**
Spécialité: Tissus jersey

Merveille de la Nature

Vue partielle, fortement grossie, de l'aile transparente et réticulée de la libellule ou demoiselle, insecte répandu dans les cinq continents et dont l'Europe connaît une centaine d'espèces.

Merveille de la Technique

Un fil de soie pure, de R. ZINGGELER



R. ZINGGELER, Retordage de soie
Maison fondée en 1851
ZURICH, Genferstrasse 3, Tél. 27 23 36
Télégrammes: Zinggeler

Friedmann Fashion School Zurich

Professional Training for cutters and assistant managers without previous training
Post Graduate Classes for fully trained dressmakers desirous of obtaining executive posts with outfitting or high-class dressmaking firms.
Private Fashion Courses An exclusive training for Swiss and foreign Society girls
 Ask for our prospectus. T You will be under no obligation

RUBANS - FABRICATION DE TISSUS POUR MODES - ECHARPES

SAGER & CIE.

DÜRRENÄSCH
SUISSE
SWITZERLAND

FABRICATION DE TISSUS POUR MODES - RUBANS - FOURNITURES POUR CHAPEAUX - ECHARPES

ECHARPES - FOURNITURES POUR CHAPEAUX - RUBANS



RIBBONS - CINTAS - RUBANS - BÄNDER

Senn

SENN & CO. LTD. BASLE

**CARRÉS IMPRIMÉS,
ÉCHARPES**

en

pure soie, laine, fibranne, etc.

Modèles exclusifs



ARTHUR VETTER

ZOLLIKON-ZURICH

Maison fondée en 1910



A. Tischhauser & Co

TEUFEN près ST-GALL
TISSAGE — WEAVING — TEJEDURA



Jakob Schlappfer
ST. GALL SWITZERLAND

ALL KINDS OF
EMBROIDERED ALLOVERS

Mettler
Nähfaden
Sewing Cotton
Hilos de algodón
Fils de coton

E. METTLER - MÜLLER A.G.
Rorschach LTD.

Sedas para coser

Dursteler

Seda pura y Borra de Seda para máquinas. Cordoné para Ojales.
Hilos Rayon para labores

J. Dursteler y Cia. Ltda. Wetzikon-Zurich
FÁBRICA Y TINTURERÍA DE HILOS DE SEDA

W. SARASIN & C^{IE} S. A.
BÂLE

Rubans de tous genres

Just 2 components -
place the under part on the machine,
then add the upper portion with the
fabric, press -
and the Yarix-Button is ready for use

The press-made, machine or hand-
sewn Fabric Button lends an air of
distinctive charm to any ensemble.

Yarix

RIX S. A. ZURICH

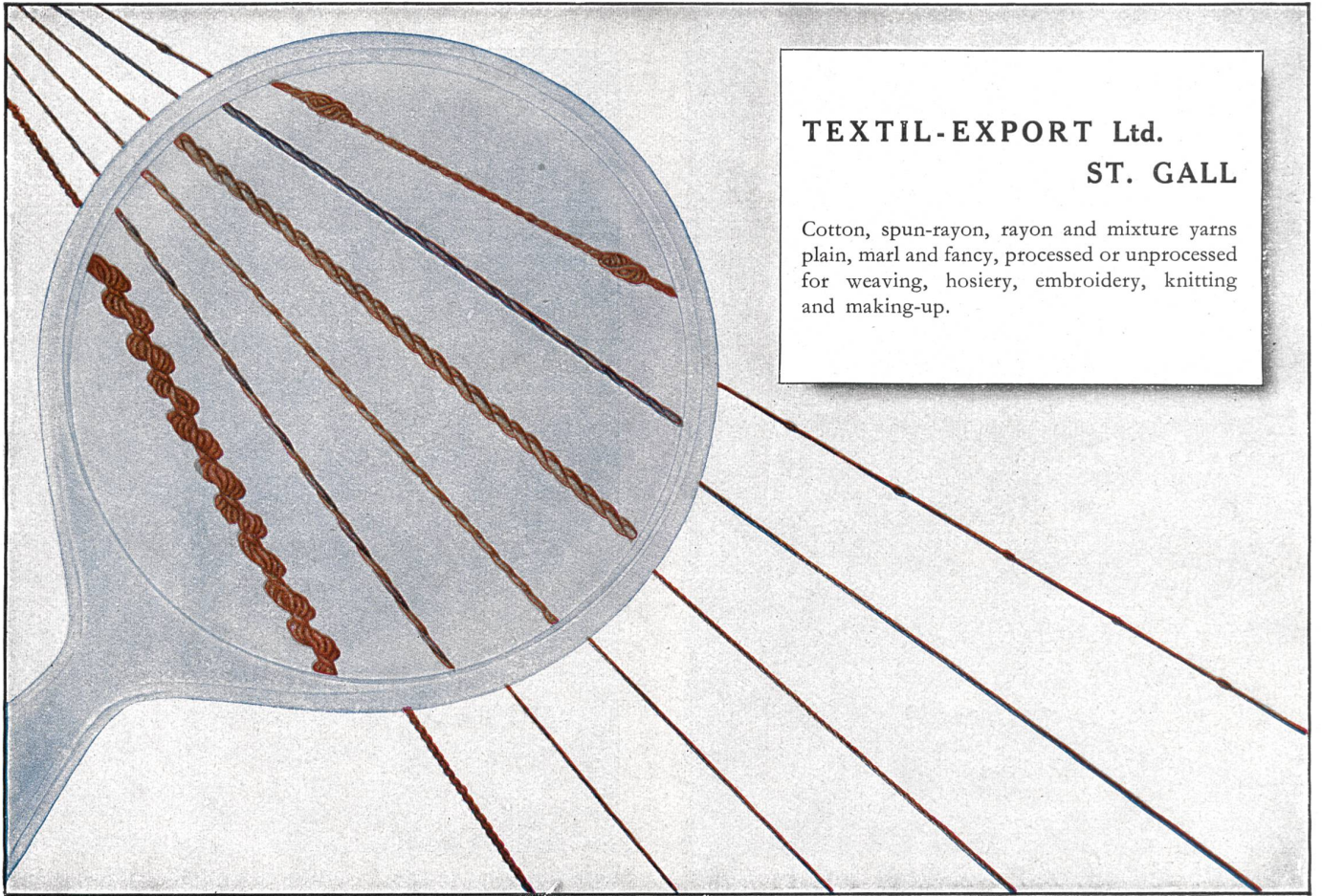
BAUMLIN, ERNST & CO
ST-GALL / SUISSE

Doublers

BAUMLIN, ERNST & CO
ST-GALL

TISSUS ELASTIQUES
ELASTIC S.A.
BÂLE (SUISSE)

GEBRÜDER GRÄMIGER A.G.
KNOPFFABRIK
BAZENHEID
ST. GALLEN - SCHWEIZ



TEXTIL-EXPORT Ltd.
ST. GALL

Cotton, spun-rayon, rayon and mixture yarns plain, marl and fancy, processed or unprocessed for weaving, hosiery, embroidery, knitting and making-up.



EXPORTATION
 HEAD-KERCHIEFS
 TABLE-COVERS
 DYERS - PRINTERS - FINISHERS
WINZELER, OTT & CO. LTD.
 WEINFELDEN (SWITZERLAND)

UPHOLSTERY- AND
 PLAIN-FABRICS



Zwicky & Cie Wallisellen - Zurich

RETORDAGE ET TEINTURE DE SOIES - TÉL. 93 24 11 - TÉLÉGR.: ZWICKY WALLISELLEN. Fils retors de soie de tout genre, bruts et teints, livrables sous forme de trame, organzin, grenadine, fils retors spéciaux et mélangés pour le tissage, le tricotage et les fabriques de bonneterie. Soies à coudre, à broder et pour boutonnières. Teinture en flotte pour la soie, la rayonne, le coton et la fibranne. Teinture et finissage de bas



NOVELTIES IN COTTON, RAYON AND STAPLE FIBRE FABRICS

Linco

WAGNER & CO.

Fondée 1881

Basel 2

plain printed and colour woven



UNION S.A. ST-GALL
FABRICANTS ET
EXPORTATEURS

BRODERIES
 DENTELLES
 NOUVEAUTÉS
 MOUCHOIRS
 BRODÉS

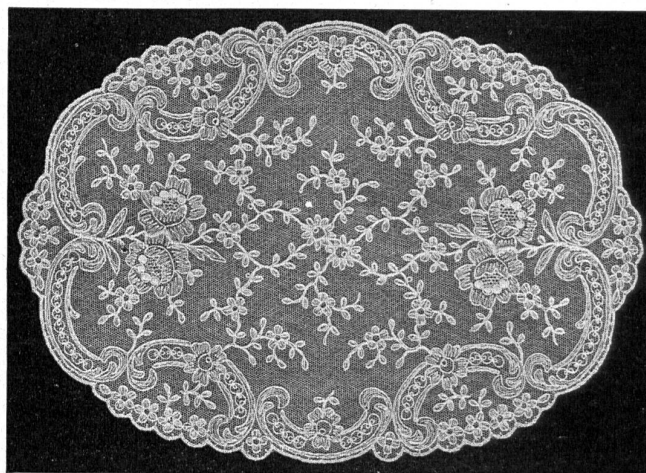


ED. Sturzenegger A.G.
 ST. GALL
 SWITZERLAND

HANDKERCHIEFS
EMBROIDERIES

E. Mettler-Müller Ltd.
Rorschach

Founded 1883



Design Nr. 2896

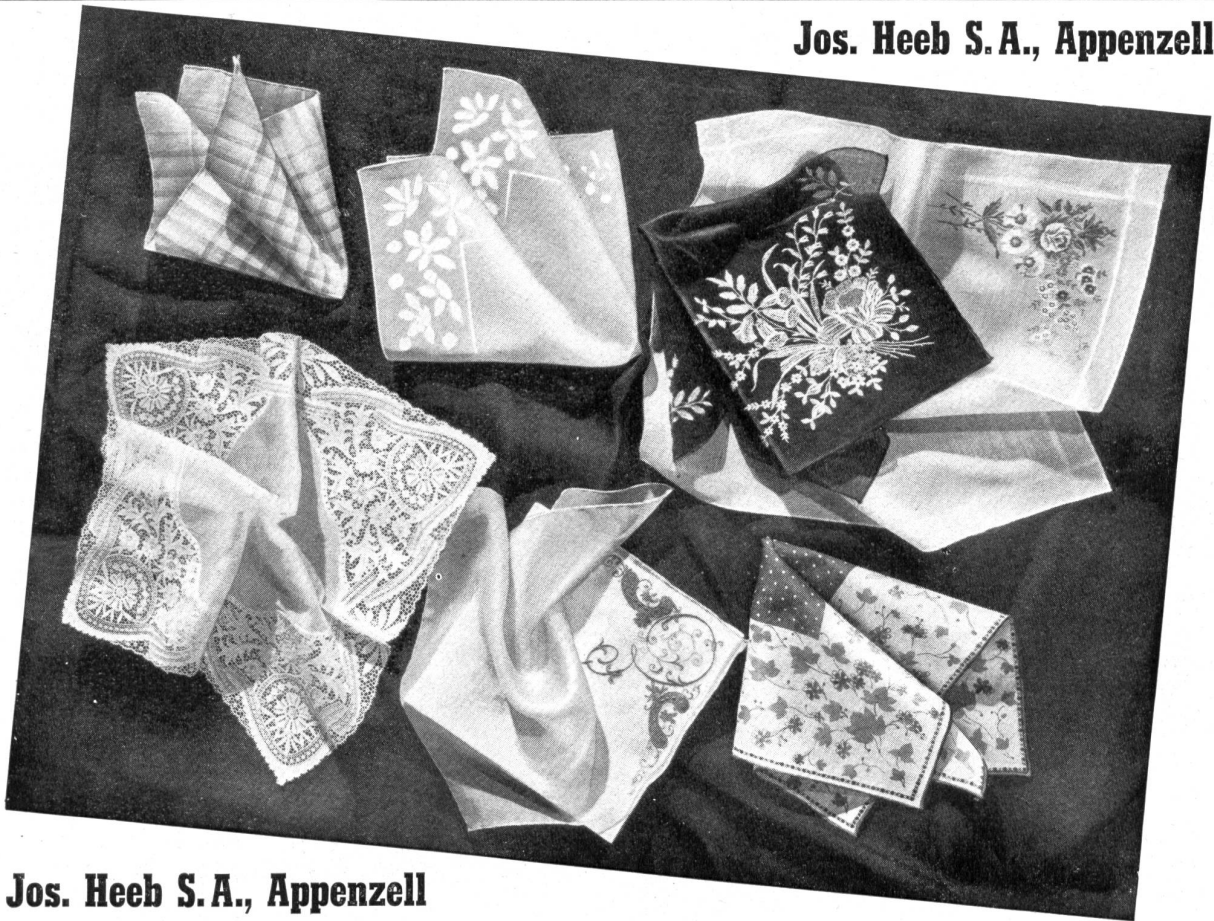
Fancy-Linens in lace and Embroidery
 Napperons brodés et de dentelles
 Mantelitos bordados y de encajes



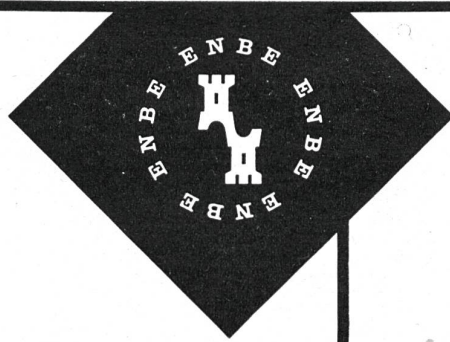
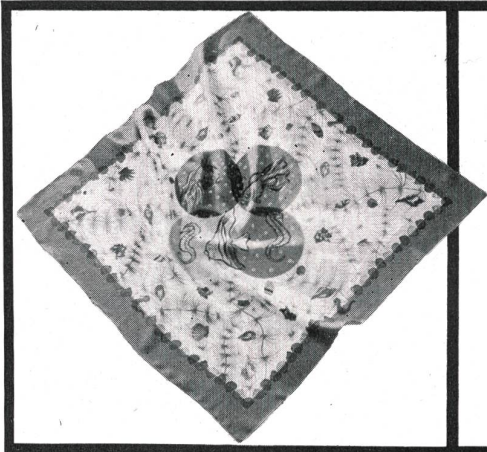
Jacob Rohner Ltd
REBSTEIN

*Manufacturers of Embroideries
Handkerchiefs Laces and Novelties*

Jos. Heeb S.A., Appenzell



Jos. Heeb S.A., Appenzell

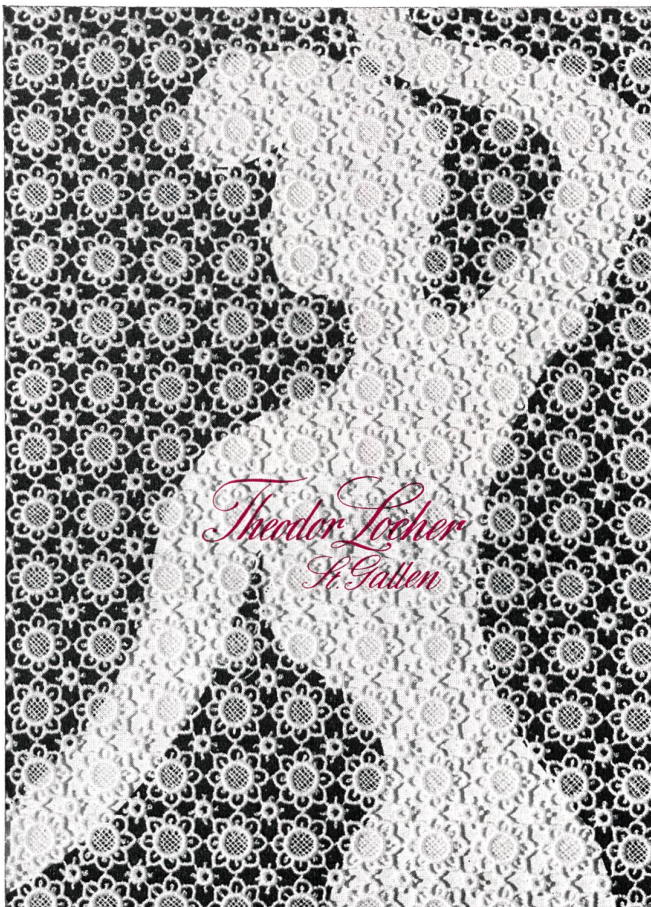


Carrés imprimés à la main
Haute nouveauté
Handprinted Squares

Trade mark ENBE

Neuburger + Burgauer

Zürich Rennweg 35



LACES AND EMBROIDERIES - BRODERIES ET DENTELLES



NELO MOUCHOIRS

ALBIN BREITENMOSER S. A. APPENZEL (SUISSE)



Jacob Baenziger A.G.
ST.GALL SUISSE

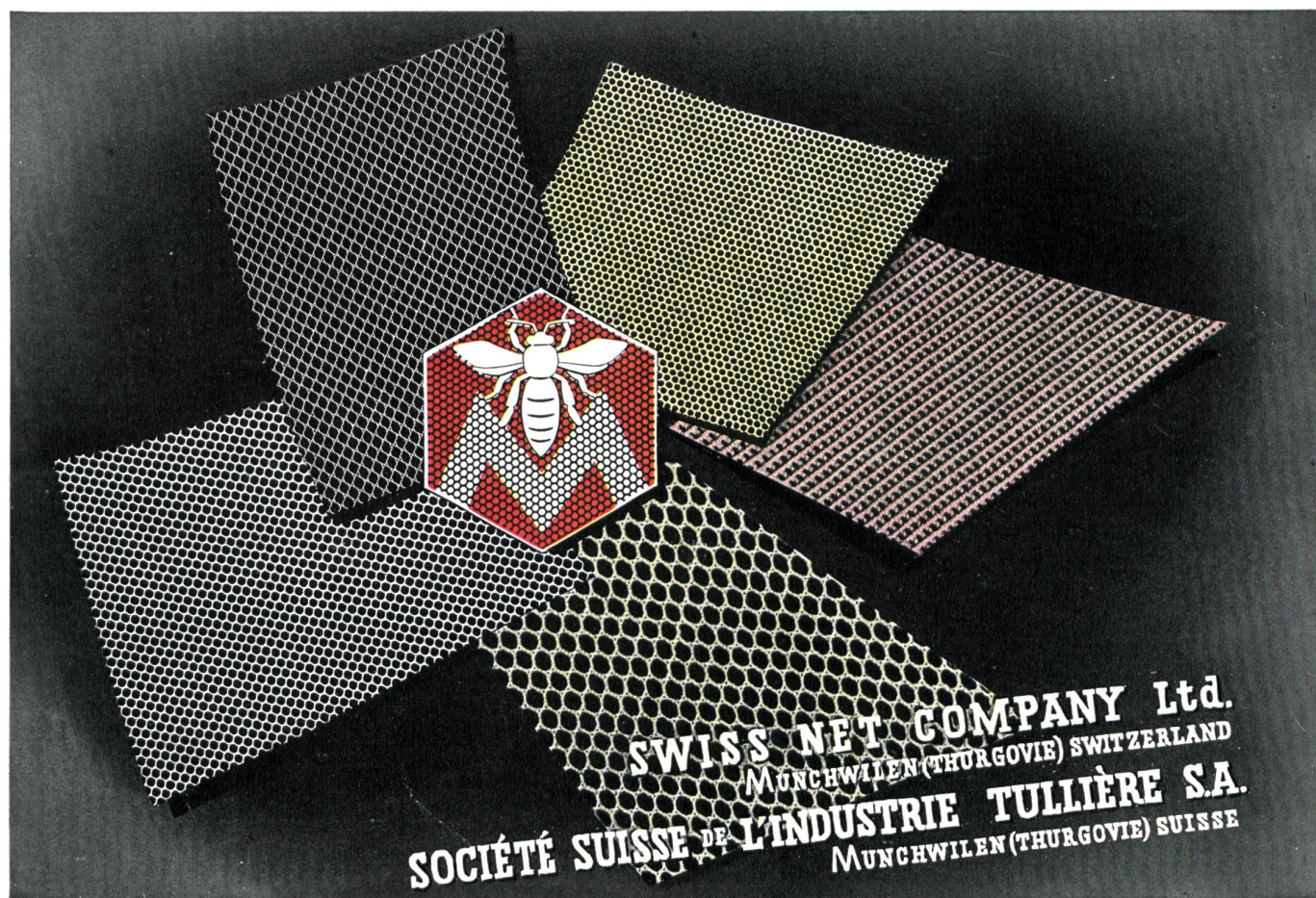
Swiss Textiles

Known for their **NOVELTIES** in
Piece goods embroidered
printed
plain



Sturzenegger + Tanner & Co. Ltd.

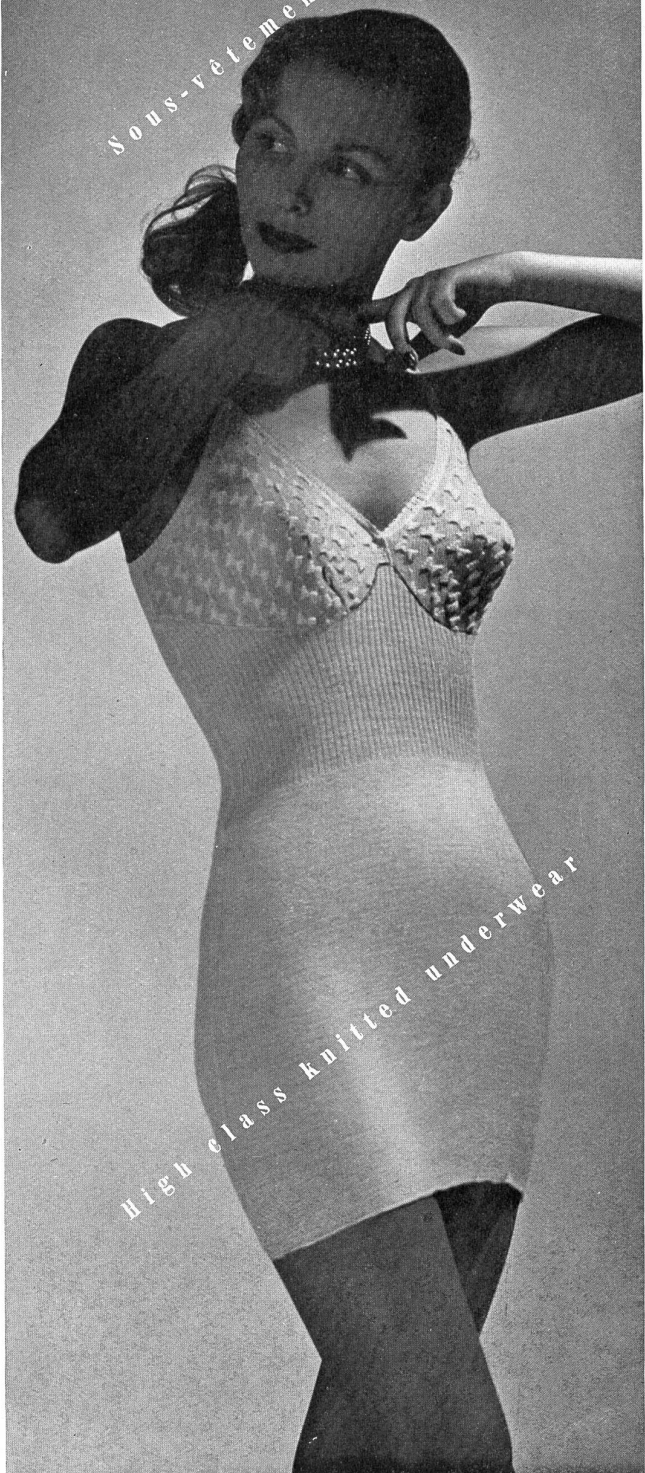
ST. GALL SWITZERLAND



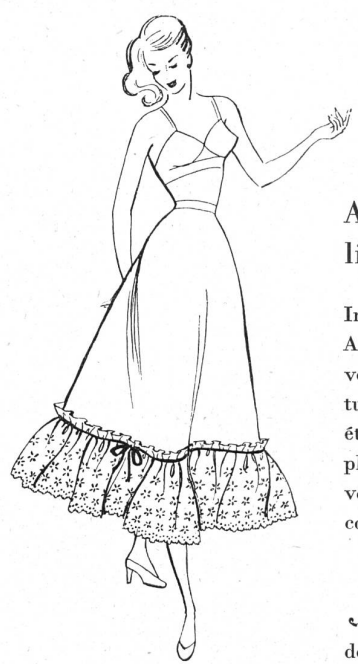
SWISS NET COMPANY Ltd.
MUNCHWILLEN (THURGOVIE) SWITZERLAND
SOCIÉTÉ SUISSE DE L'INDUSTRIE TULLIÈRE S.A.
MUNCHWILLEN (THURGOVIE) SUISSE

Hisco
His & Cie S. A. Murgenthal

Sous-vêtements tricotés fins



High class knitted underwear



A mode nouvelle,
lingerie nouvelle !

Inspirée de ce principe, Amila présente une nouvelle collection avec garnitures de broderie, taille étroite, beaucoup d'ampleur dans le bas et des volants froufrouants pour compléter la note moderne.

Amila = qualité de premier ordre à prix avantageux.

Fabrique de lingerie G. Rohner

† Urnäsch (Suisse) Tél. (071) 5 82 07

Hocosa

Ladies' and children's underwear

Superior quality



Hochuli & Co. Safenwil Switzerland

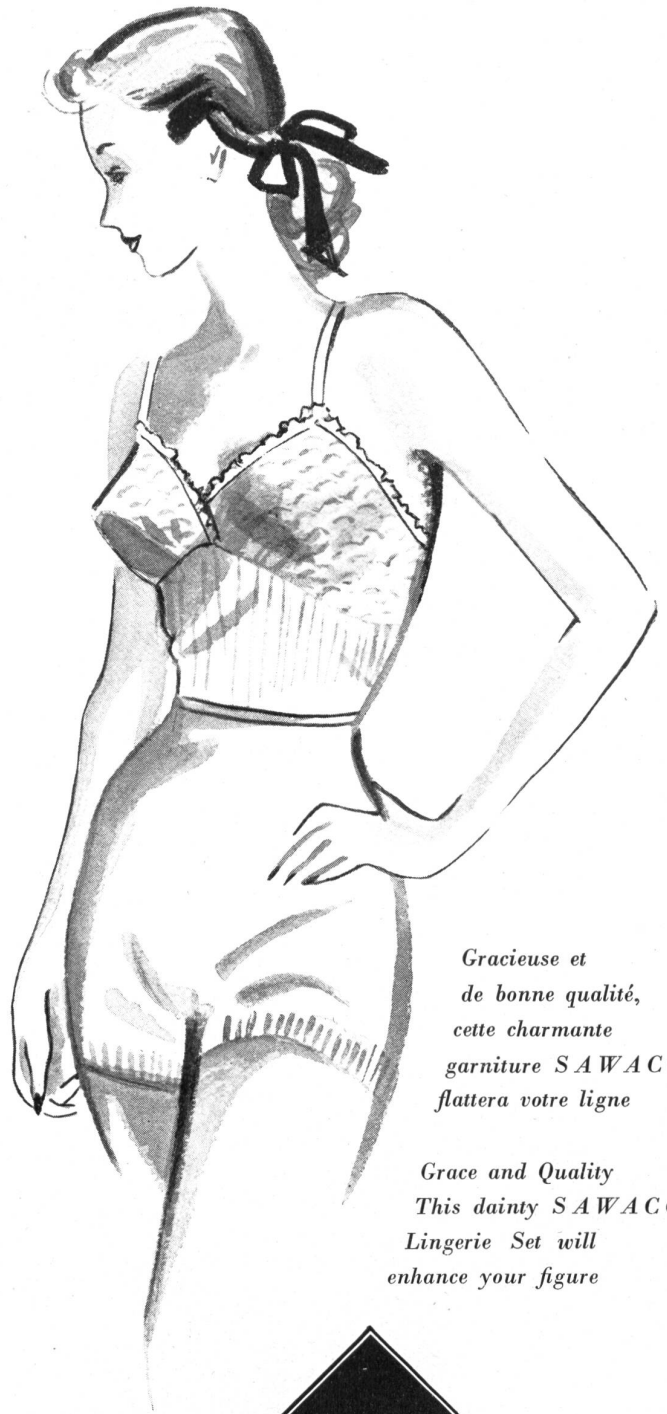


K. BRÜDERLIN GELTERKINDEN
 FABRIKATION FEINER DAMENWÄSCHE **EXPORT**



*Fine stockingette and printed lingerie
 Lingerie fine pour dames, tricotée et imprimée*

Adr. télégr.: Rheina **Schaub & Cie, Zofingue** Téléphone : (062) 8 11 16



*Gracieuse et
 de bonne qualité,
 cette charmante
 garniture SAWACO
 flattera votre ligne*

*Grace and Quality
 This dainty SAWACO
 Lingerie Set will
 enhance your figure*



Fabricant : S. A. ci-devant W. ACHTNICH & Cie., Winterthour
 Vêtements et sous-vêtements en tricot et en jersey depuis 1886
 Manufacturers : Ltd. Comp. form. W. ACHTNICH & Co, Winterthour
 Knitted and jersey fabric garments and underwear House founded in 1886

Nightgowns

Lady's underwear

Jersey apparels

GREMINGER 1101



For
Day
and

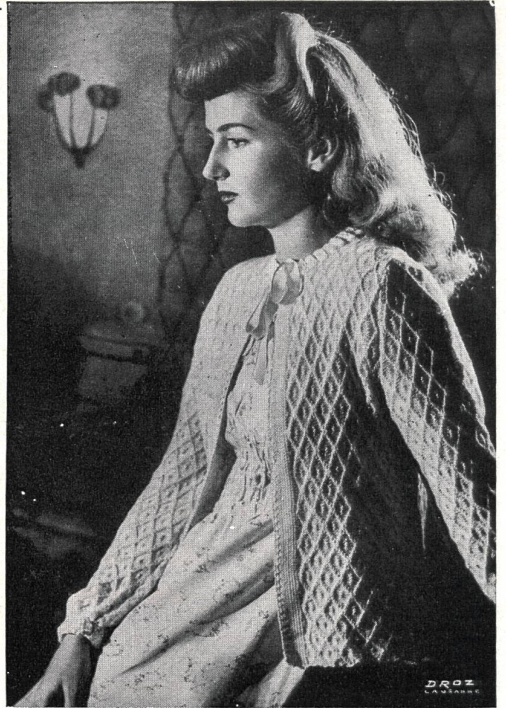


Night

Manufacturers

JOS. SALLMANN & CIE.

AMRISWIL/SWITZERLND.



Liseuses
Marque déposée



qualité souple et agréable

Ruegger & Cie, Zofingue
Suisse

Fabricants de sous-vêtements tricotés



La plus ancienne
fabrique suisse
de bas élastiques

Lundt & Co.
ELGG

Rubans
 Rubans de velours
 Echarpes



Marque de fabrique

VISCHER & C^{IE}

BÂLE I (Suisse)

Maison fondée en 1713



Max Zürcher & Co.
 ST. GALL



MANUFACTURE
 OF MEN'S SHIRTS AND
 LADIES' BLOUSES



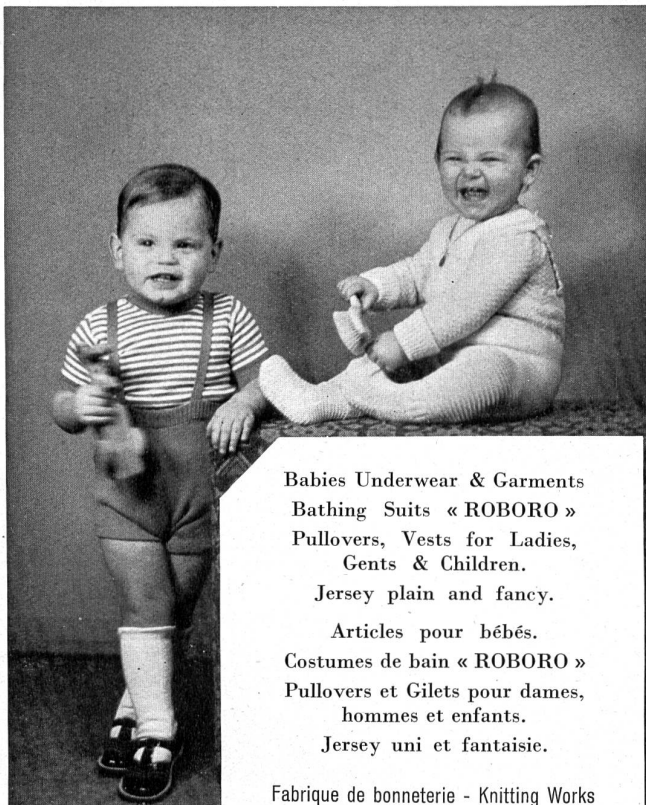
Hand-knitted Pullovers and Cardigans, also
Bonnets and Gloves for ladies and gents

Jos. Holtz Ltd., Lucerne (Switzerland)



Yvel Ltd.

Jersey-Manufacture
ZURICH 2



Babies Underwear & Garments
Bathing Suits « ROBORO »
Pullovers, Vests for Ladies,
Gents & Children.

Jersey plain and fancy.

Articles pour bébés.

Costumes de bain « ROBORO »

Pullovers et Gilets pour dames,
hommes et enfants.

Jersey uni et fantaisie.

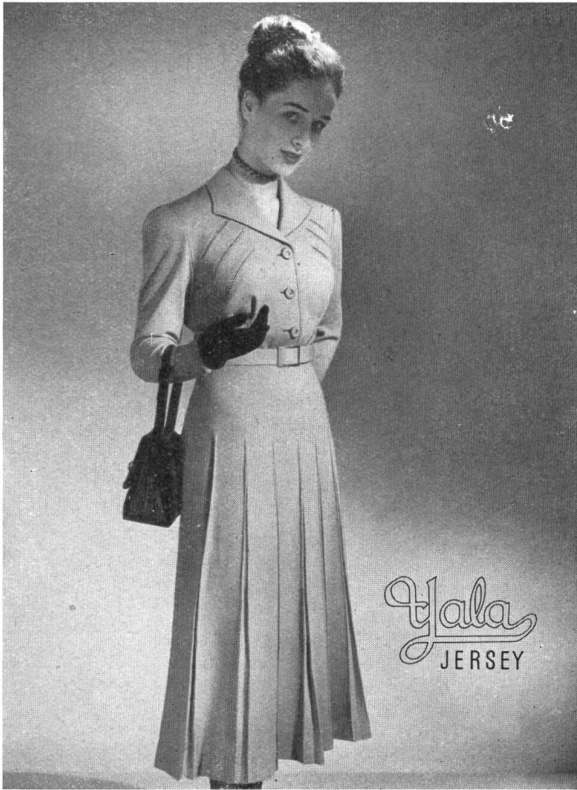
Fabrique de bonneterie - Knitting Works

J.-F. ROHRER-BOLLIGER
ROMANSHORN



Mod. 6412

Jolie robe tricotée pour la ville et le sport
Tricotage Suisse LEHMANN S. A., Langenthal



Yala
JERSEY

Robes - Costumes
Blouses - Jupes

Dresses - Costumes
Blouses - Skirts

Manufacturers : **Jakob Laib & Co., Amriswil**
Fabricants :



Strebra

TRICOT
ANGENEHM & ELEGANT

JOHANN MÜLLER A.G. STRENGELBACH



Strebra

DIE MODERNE TRICOTWASCHE

JOHANN MÜLLER A.G. STRENGELBACH



Yala
JERSEY

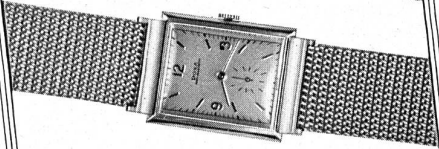
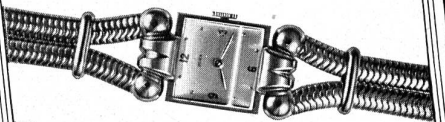
L'élégante lingerie
en jersey pour dames

The elegant Knit-
underwear for Ladies

Manufacturers : **Jakob Laib & Co., Amriswil**
Fabricants :



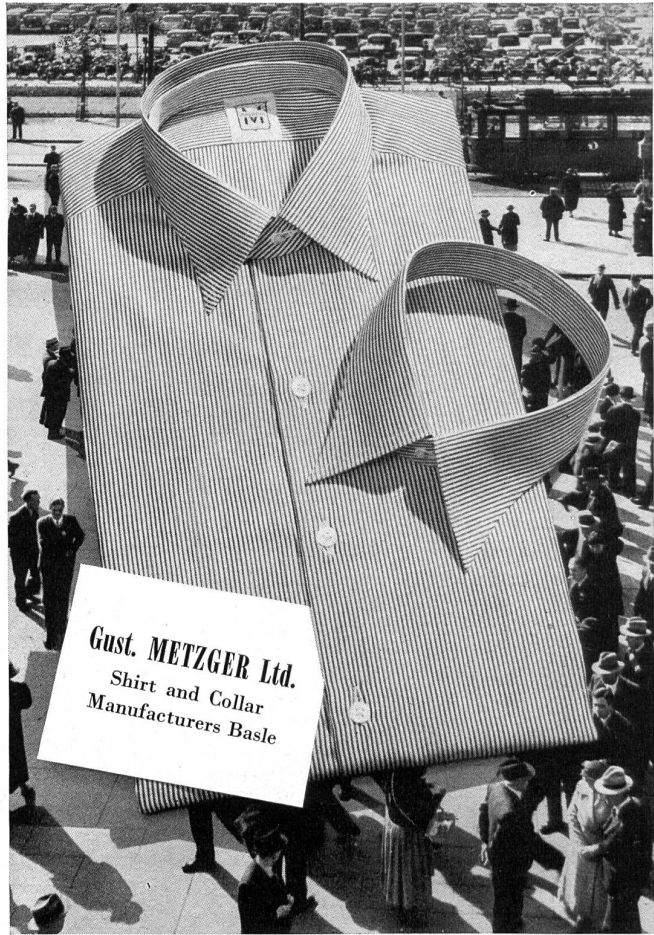
*Mieux
que diamants ou fourrures.*



DOXA

distingue qui la porte.

LE LOCLE
SUISSE
1889

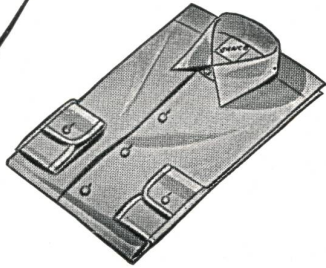


Gust. METZGER Ltd.
Shirt and Collar
Manufacturers Basle



T. Kirschner

NECK-TIE MANUFACTURERS
GARTENSTR. 33 ZURICH



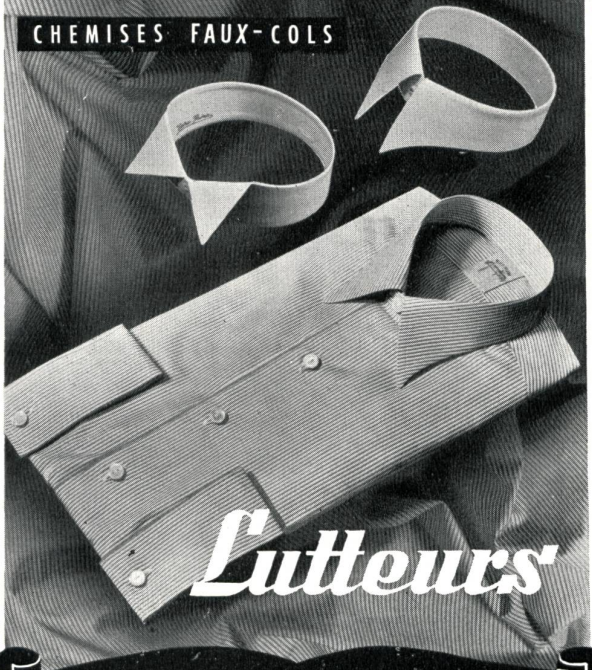
Sanco Ltd. Zurich

WAISENHAUSSTRASSE 4

MANUFACTURERS
OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS

QUALITE ELEGANCE TRADITION

CHEMISES FAUX-COLS



Lutteurs

LES FILS FEHLMANN S. A. SCHÛFTLAND/SUISSE



EMIL ANDEREGG LTD
WEINFELDEN
SWITZERLAND

*Known for their
qualities
in cotton and rayon
piece goods*

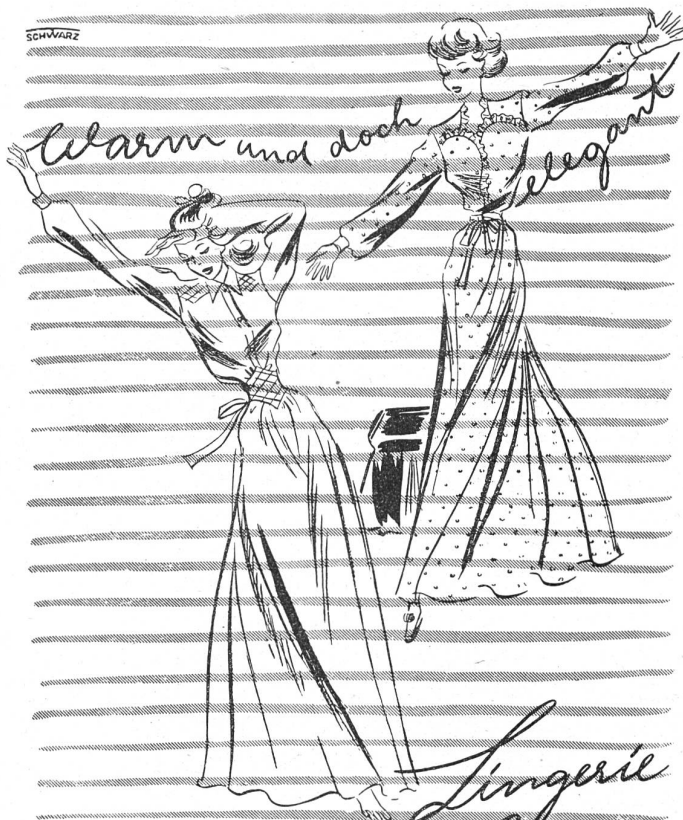
*plain Voiles
& fancy Marquisesettes
Organdies
Poplin etc.*



*Special
department:*

*Fabrication of first class raincoats
of pure cotton poplin and gabardine,
impregnated, for ladies and gentlemen*

SCHWARZ



Warm und doch elegant

Lingerie
Ort

FABR A.G. OTTO ROHRER
WÄSCHEFABRIK ROMANSHORN

l' Abeille

Le sous-vêtement de tricot fin
pour dames, hommes et enfants

SPÉCIALITÉS :

- Liseuses
- Pullovers
- Gilets, jaquettes
- Sous-vêtements charmeuse

FOURNISSEURS :

S. A. BUSER & KEISER & Cie
LAUFENBOURG (SUISSE)

Brassieres,
Corselettes,
Corsets,
Elastic Roll-ons
Suspender Belts.



Corset manufacturers
since 1890

M. Biedermann & Co.
Ltd.

8, Freigutstrasse
Zurich 27.

Tel : (051) 25 66 40
P.O. Box.



Robes de chambre et Tabliers-rob
pour dames et enfants

ARTHUR GUEX S. A. ZURICH
KORNHAUSBRÜCKE 5, TÉL. 23 72 68

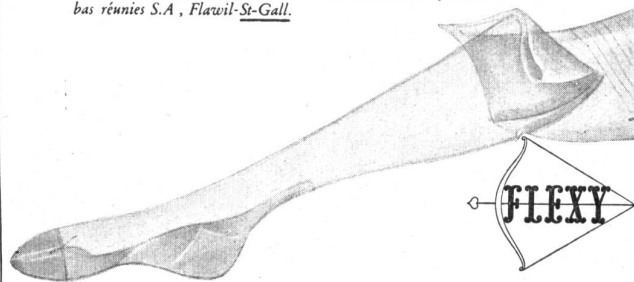
LA FEMME A L'OEUVRE



La couturière

fait de belles choses pour les autres gens - pour elle-même, il lui reste rarement du temps. Mais elle trouve toujours un moment pour acheter les bas FLEXY, plus fins qu'un zéphir. Aussi a-t-elle tout au moins les jambes habillées à la perfection. Flexy signifie élastique; effectivement, le bas Flexy moule la jambe comme un second épiderme.

Exigez expressément des bas FLEXY. Si votre fournisseur habituel n'en a pas, demandez la liste des revendeurs aux Manufactures de bas réunies S.A., Flawil-St-Gall.



PARASOLS

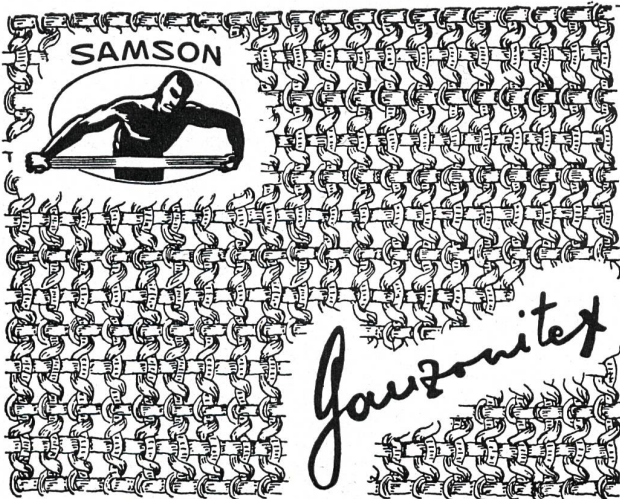
ALEXO



pour
jardin
balcon
plage
et
chaise

A. GLATZ, Frauenfeld

Fabrique de parasols pour jardin



« GANZONITEX »

le tissu élastique à maille intégrale brevet suisse N° 238985 est le tissu poreux et indémaillable idéal pour la confection de

ceintures élastiques

Demandez la liste des représentants à :

GANZONI & C^{IE} S.A.
WINTERTHOUR ST-GALL-W.

E. KNEUBÜHLER
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats
Manufacture de vêtements sport et manteaux
Sportkleider- und Mäntelfabrik
Sportkleeding- en mantelfabriek

BRASCHLER & C^{IE} TEXTIL ZURICH

Bureau : Beethovenstrasse 24, Zurich 2
Correspondance : Case 240, Zurich 27
Télégrammes : « Tebras » Zurich
Téléphone : (051) 27 38 38

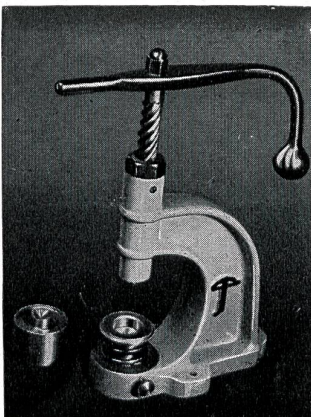
SPÉCIALITÉ

FILS DE STRUCTURE

en fibranne pour

IMITATIONS DE

Shantung Honan Doupion
Lin

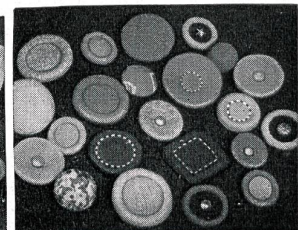
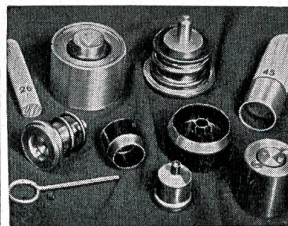
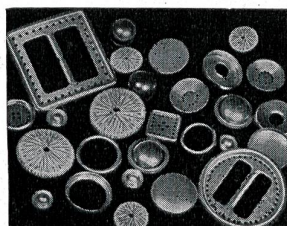


Knopffabrik KASPAR HUMBEL Utikon am See

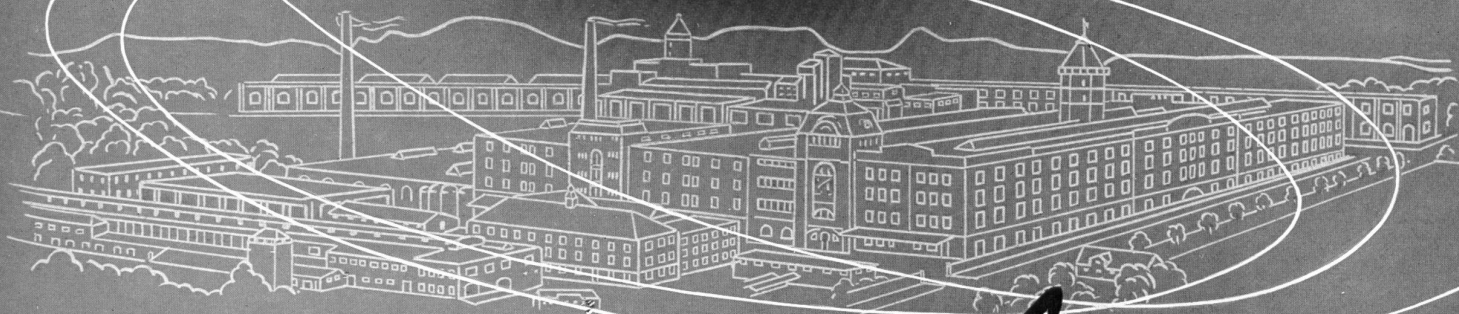
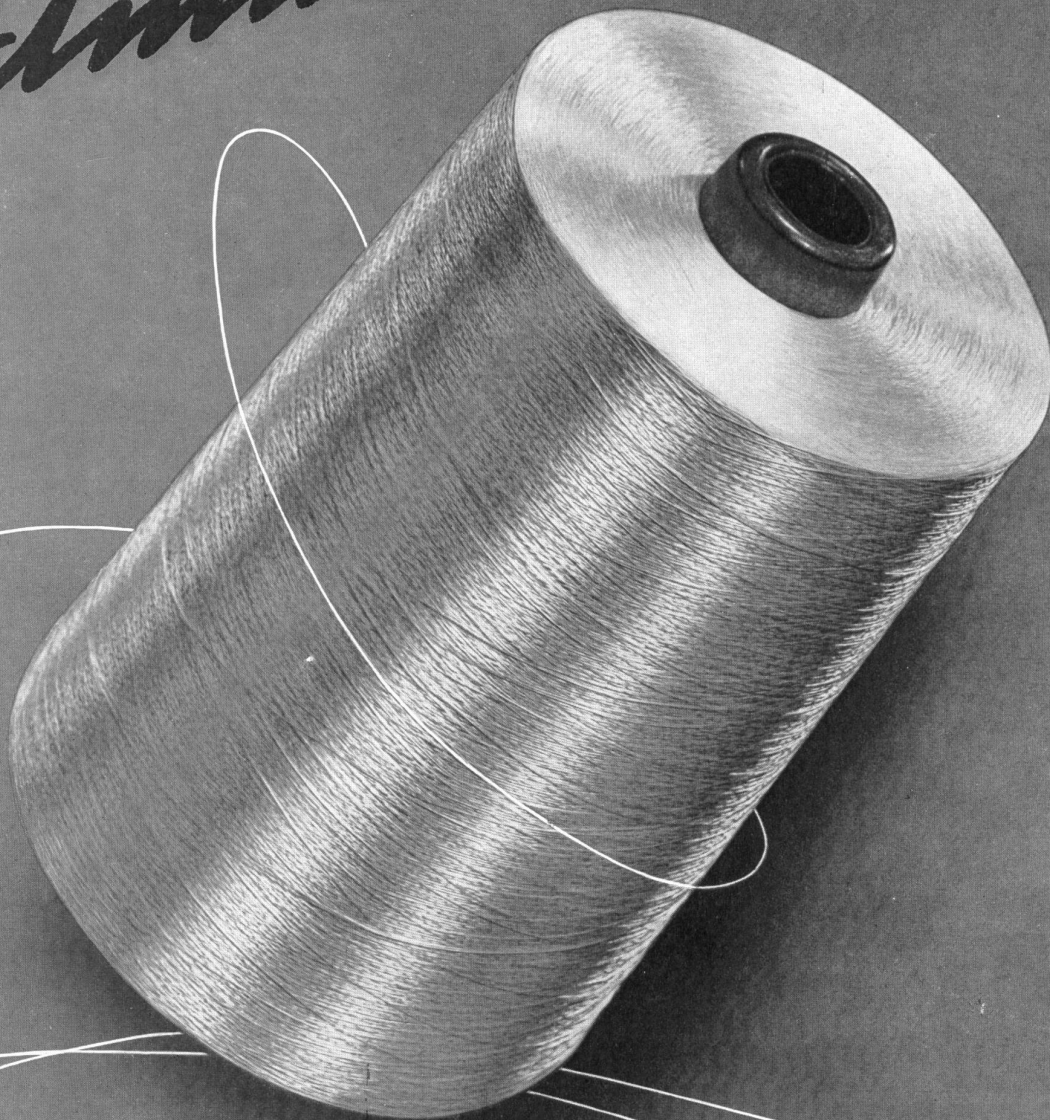
Presses à boutons
Outils pour boutons
Moules à boutons

Button presses
Tools and cutters
Button moulds

Prensas, herramientas y piezas
Sueltas para la fabricación
de botones forrados



Feldmühle



Rorschach

Schweiz - Suisse - Switzerland

RAYONNE PELLICULE CELLULOSIQUE TRANSPARENTE

57500

C I B A

Much thought has been given to the problem of working out suitable containers for the dyestuffs and textile auxiliary products made by Ciba. As only the best materials are used, the barrels, drums, etc. are stout enough to enable their precious contents to be despatched in perfect safety to any part of the world - Ciba Limited, Basle

88664

BRUXELLES

C I B A

MEXICO

C I B A

NETT 112

INDIAN LEAN
FISH OIL